

# EL AMIGO DEL OBRERO

**REDACTORES:**  
Dr. Luis Pedro Lengua; Dr. Miguel Pérez  
Secretario de Redacción: Juan N. Quagliotti  
Redacción: Daymán 126

**CORRESPONDENTES:**  
En Roma: Hanscher G. Vannenfels  
En París: François Veuillet  
En Fráncfort: Max Tschirnau  
En Madrid: José M. Garces

Organo de los Círculos Católicos de Obreros del Uruguay  
APARECE LOS MIÉRCOLES Y SÁBADOS

ADMINISTRACIÓN: Daymán 126—Administrador: LUIS PASTOR

Teléfono: LA COOPERATIVA n.º 530  
Suscripción en la Capital (por mes) \$ 0,20  
En campaña (semejante adelantado) \$ 1,20  
No se pague ningún recibo que no lleve el sello de la Administración.

## Indicador cristiano

Miércoles 21—Stos. Bartolomé, pp., Tolomeo y Román, obs. y mrs. y Áurea, vg. y mr.

Jueves 25—Stos. Luis, rey de Francia, Ginés, Patricia y Magín, mrs. FIESTA CÍVICA.

Viernes 26—Stos. Cesario, p. m.; Irineo, Simplicio y sus hijos; Constantino y Victoriano.

Sábado 27—Stos. José de Calasanz, fr. y la Transverberación del Corazón de Sta. Teresa de Jesús.

Domingo 28—El Purtísimo Corazón de María—Stos. Agustín, ob. dr. (Patrón de la Unión), Pelágio, mr., Ernesto, mr. y San Viviano.

Lunes 29—Ntra. Sra. de la Guardia (Titular de la capilla de la Barra de Santa Lucia). La Degollación de San Juan Bautista y San Andrés.

Martes 30—Santa Rosa de Lima, virgen, Patrona de América (Patróna de Santa Rosa de Canelones y del Guadalupe) y San Adamo, mr.

Miércoles 31—Stos. Ramón Nonato (Patrón de San Ramón y Tutelar de la capilla de Ituzaingó), Rostibiano y Domingo de Val, mrs. y Aristides.

## El Amigo del Obrero

MONTEVIDEO 24 DE AGOSTO DE 1910

## Pastoral

Nos el doctor don Ricardo Isasa, Obispo Titular de Anemurio, Administrador Apostólico de la Arquidiócesis de Montevideo y de las Diócesis sufragáneas de Salto y Melo.

Al Venerable Clero y fieles, salud y bendición.

Al saludar á la Patria en este aniversario de su definitiva y completa Independencia, muy justo es que celebremos sus glorias y nos regocijemos con ella, pero no menos justo y digno el que deploramos sus males y procuramos remediarlos.

Y esto es lo que nos incumbe a fuer de católicos y patriotas, en estos momentos; esto es sobre lo que debemos reflexionar para que al mismo tiempo que damos gracias á Dios por los beneficios incalculables con que nos ha favorecido en el transcurso de 85 años que llevamos de Nación Independiente, lloremos nuestra incorrespondencia y le pidamos nuevos auxilios para arrepentirnos de nuestros errores sociales y abjurir de las apostasías y prevaricaciones del pasado contra lo que hay de más santo y más necesario para la sociedad, la religión y la moral.

Al cuánto más feliz sería nuestra sociedad, cuánto más dichosa nuestra Patria, si hubiéramos conservado solemnemente la rica herencia de los principios religiosos que nos legaron nuestros padres; y digo socialmente porque no hay duda que existen muchos hogares que conservan bien arraigada la religiosa, la fe cristiana de nuestros mayores.

No consiste el engrandecimiento de la Patria y la felicidad de los ciudadanos en solo los adelantos materiales, ni principalmente en los científicos, sino en los morales y religiosos.

Entonces se podría decir que un pueblo es grande y feliz cuando, junto con el bienestar material y los adelantos científicos, resplandece en todas las clases sociales el orden, la justicia y la virtud.

La Religión es la primera necesidad de la sociedad, como lo es del individuo y de la familia. Así lo han reconocido todos los pueblos y todos los sabios, á tal punto que llegó á decir Plutarco: «Recobrarse todo el mundo si se quiere; se hallarán ciudades sin murallas, sin letres, sin rey, sin hiedras, sin moneda, sin escuelas, sin teatro. Pero una ciudad sin templos y sin dioses nadie la vivirá ni la verá.

Voltafré y Rousseau, bien irrefutables en la materia, rinden testimonio al mismo principio. Filosofad cuanto queréis, dice el primero, pero si tenéis una idea que gobernar, ésta debe tener una religión. Nuestros gobiernos, dice el segundo, nuestros gobiernos, modernos incontestablemente deben al cristianismo la solidez de su autoridad.

Ál tambien lo reconocieron por dicta de nuestra Patria los próceres de nuestra Independencia, y por eso los constituyentes lo consignaron sabiamente en la carta magna que debía ser la base y el fundamento de nuestra soberanía independiente y libre.

Si, es no lo podemos dudar, no podemos vacilar acerca de este punto. Sería monester que no existiese Dios para que dejase de ser. El es el fundamento de todos los deberes y relaciones del hombre como individuo y como ser social.

Dios que creó al hombre lo hizo estable, y si la dictó la ley para que, como libro que era, la observase, y mediante su observancia obtuviese el premio y la recompensa del cielo, también quizo que, uniendo en sociedad con los demás semejantes lo rindiese el homenaje de su adoración y lo levantase templos en donde lo ofreciese un culto público, solemne y social.

Y ya que el mismo quiso venir á este mundo para redimir al hombre muriendo en una cruz y estableciendo su Iglesia en la persona de los Apóstoles, a la que constituyó su representante en la tierra, depositaria de sus enseñanzas y de los tesoros divinos de la gracia, no de otro modo pueden ni deben el hombre y la sociedad cumplir con el deber religioso, que siguiendo esas enseñanzas y aceptando esas riquezas del cielo, con las cuales sólo puede ser grande, feliz y vivir en la austedad con su Dios y Señor.

El que á vosotros oys á mí me oye, que á vosotros desprecia á mí me desprecia, dijo el Señor, para imponer la obediencia de todos á su Iglesia.

Los pueblos tienen necesidad de la Religión por lo mismo que tienen necesidad de verdadera, de caridad y de virtud.

Sólo la Religión, ó sea la Iglesia Católica, civiliza y engrandece á los pueblos haciéndolos prósperos y felices, porque ella sola posee el secreto y el tesoro de esos elementos. El orden, el respeto, la obediencia al poder legítimo, necesarios igualmente para la existencia y tranquilidad de la sociedad, nadie ni nada los produce y sustenta si no la Religión que tiene el dominio de las conciencias y que, mandando en nombre de Dios, da á sus preceptos el sello de una sanción eterna.

Quitad la Religión del pueblo, suprimid á Dios de las escuelas y de la sociedad y de sus leyes ó instituciones, ¿y qué quedará? Un pueblo feroz, una patria desgraciada.

Así lo dice Hume, en su Historia Nacional. Buscad un pueblo sin religión; si le halláis, estad seguros que no se diferenciará mucho de las fieras.

Y escrito está por el dedo de Dios. Feliz el pueblo que tiene á Dios por Señor.

Así lo dice Hume, en su Historia Nacional. Buscad un pueblo sin religión; si le halláis, estad seguros que no se diferenciará mucho de las fieras.

Debemos saludar, pues á nuestros lectores hasta el miércoles de la semana entrante. Los señores, señoras, somos enemigos de dejar tantos días sin periódico á nuestros queridos lectores. Si solo un día ó medio día de trabajo tuviéramos á nuestra disposición, el sábado tendrían nuestros abonados *El Amigo del Obrero* en sus manos. Pero, jueves y viernes y sábado leeríos, y nosotros sin impresa propia para poder ordenar un trabajo extraordinario y pagar á nuestros obreros con tarifa de días festivos. ¿Qué hemos de hacer?

Roguemos por fin, os diremos dirigiéndonos á todos, rogaremos por la Patria y por la Santa Iglesia, rogaremos por sus supremas autoridades, para que el Señor las ilumine enviándoles los dones del Espíritu Santo, tan preciosos y necesarios para el acierto en sus deliberaciones, las que para Nos y para todos también debemos impulsar por la intercesión de los Santos Apóstoles Felipe y Santiago, Patrones de la República.

Y como olvidarnos de vosotros, muy distinguidos miembros de la Unión Católica, que con tanto tesón y dedicación esfuerzan en estimular á nuestros conciudadanos y correligionarios en la fa de que concurren con su voto á las urnas, cumpliendo así el deber sagrado de la ciudadanía, como el medio más poderoso y legal que está en nuestras manos para contribuir al engrandecimiento de nuestra Patria? Esta mucho espera de vosotros, y Nos os auguramos las bendiciones del cielo.

Roguemos por fin, os diremos dirigiéndonos á todos, rogaremos por la Patria y por la Santa Iglesia, rogaremos por sus supremas autoridades, para que el Señor las ilumine enviándoles los dones del Espíritu Santo, tan preciosos y necesarios para el acierto en sus deliberaciones, las que para Nos y para todos también debemos impulsar por la intercesión de los Santos Apóstoles Felipe y Santiago, Patrones de la República.

La presente será leída en todas las Iglesias y Capillas de esta Arquidiócesis y de las Diócesis sufragáneas.

Dado en Montevideo, á 20 de Agosto de 1910.

† RICARDO,  
Obispo Titular de Anemurio  
Administrador Apostólico.

De mandato de S. Sra. Iluña, y Rvma.

Eusebio Clavell,  
Secretario.

## EDICTO SACRO

### Pro Patria

Por cuanto el 25 del corriente es la fecha gloriosa en que celebramos el LXXXV aniversario de la declaración de la Independencia Nacional, pronunciada solemnemente, á la faz de todos los pueblos de la tierra por los Próceres de la Patria, en la memorable Asamblea de la Florida el año 25;

Por tanto Nos, en nombre de la Iglesia que representamos, queremos, como siempre, que ésta se una al muy justo regocijo de todos los ciudadanos en la celebración de ese grandioso acontecimiento que es el principio de nuestras glorias nacionales, y con tal motivo eleva sus plegarias á Dios, Autor y Legislador Supremo, para que su Providencia infinita regule los destinos de nuestro pueblo y á vez nos conceda sus bendiciones, para la prosperidad y venturoso porvenir de la Patria.

A ese noble y patriótico anhelo recordamos:

1.º Que en todas las Iglesias parroquiales de la República se celebre el 25 de Agosto una misa en acción de gracias, que podrá ser cantada,

2.º Que en ese mismo día en todas las misas que se celebren se añada la oración pro gloriam actione.

3.º Que se repliquen las campanas en todos los templos al alba, medio día y puesta de sol.

4.º En la Basílica Metropolitana a

las 10 a. m., del mismo día, después de celebrar la Santa Misa, entonaremos el Te Deum en acción de gracias.

Dado en Montevideo el 20 de Agosto de 1910.

† RICARDO,  
Obispo Titular de Anemurio  
Administrador Apostólico.

## Círculo de Montevideo

### Circular del Directorio convocando á Asamblea General

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 41 de los Estatutos se convoca á todos los socios activos, cooperadores y adherentes para la Asamblea General Ordinaria que tendrá lugar el domingo 28 del corriente á las 2 de la tarde.

En dicho acto se dará cuenta de la marcha social y se leerán los estados de Caja, movimiento de socios, etc., correspondientes al primer semestre.

La Asamblea se celebrará en el nuevo y grandioso salón social, que se habilitará para este acto, dejándose la ceremonia de la bendición e inauguración oficial, para más adelante, de acuerdo con el programa que se hará conocer oportunamente.

Los señores socios pueden concursar acompañados de sus amigos, y se recomienda, sobre todo particular, la mayor propaganda posible.

Montevideo, Agosto 10 de 1910.

El Directorio.

## El Amigo del Obrero

Con motivo de los tres días de fiesta decretados por el gobierno, no nos es posible, dentro de nuestros medios, evitar que *El Amigo del Obrero* no salga el sábado próximo.

Debemos saludar, pues á nuestros lectores hasta el miércoles de la semana entrante. Los señores, señoras, somos enemigos de dejar tantos días sin periódico á nuestros queridos lectores.

Si solo un día ó medio día de trabajo tuviéramos á nuestra disposición, el sábado tendrían nuestros abonados *El Amigo del Obrero* en sus manos.

El Amigo del Obrero en sus manos. Pero, jueves y viernes y sábado leeríos, y nosotros sin impresa propia para poder ordenar un trabajo extraordinario y pagar á nuestros obreros con tarifa de días festivos. ¿Qué hemos de hacer?

## La acción cívico-católica

Efectuó con mucho éxito la asamblea de católicos de la 14.ª sección de esta capital para constituir el nuevo Club cívico denominado «Agraciada». Quedó fundado el Club con la comisión siguiente:

Presidente honorario, Alberto Cibils; presidente, Eleuterio Ramos Varango; vicepresidente, Román Lezama; tesorero, Pedro A. Bernasconi; secretario 1.º, Platédo Juan Vendrell; secretario 2.º, Luis Ausserbauer; vocales: Juan A. Firpo, Pedro Braccino, Esteban Forment, Federico Roba.

Hicieron uso de la palabra los señores Plácido Juan Vandell, doctor Seco Illa y Francisco Tosar.

—En la Chacarita se efectuó el domingo otra asamblea cívica organizada por el Club «Libertad ó Muerte». Hablaron á los congregados los señores Carlos Rauscher Bermúdez y R. P. Giamboni.

—En el Club «25 de Agosto» se efectuó el lunes la entrega del escudo y la bandera donados por el Comité Ejecutivo de la Unión Católica. Hablaron numeroso auditorio los señores doctor Carlos Ferrés, Manuel Iglesias, Enrique Tolosa, Foro, B. Falce, Alberto Alonso y Rodolfo Campos Turreyro.

—En el Club «25 de Agosto» se efectuó el lunes la entrega del escudo y la bandera donados por el Comité Ejecutivo de la Unión Católica. Hablaron numeroso auditorio los señores doctor Carlos Ferrés, Manuel Iglesias, Enrique Tolosa, Foro, B. Falce, Alberto Alonso y Rodolfo Campos Turreyro.

## Trenes de excursión

### Trenes al Interior

Se anuncian los siguientes trenes de excursión de la capital al interior de la república.

Agosto 25, jueves—Central á San Ramón y Fray Marcos. Regreso el mismo día.

Iremate feria en Rodríguez

Agosto 28, domingo—Central á Rodriguez y San José. Regreso el mismo día.

Exposición feria, Paso de los Toros, Santa Isabel

Setiembre 4, domingo—Central á Durazno, Molles y Río Negro. Regreso el lunes 5.

Setiembre 4, domingo—Central á Canelones, Santa Lucía y Florida. Regreso el mismo día.

Setiembre 11, domingo—Central á Pando y Minas. Regreso el mismo día.

Gran Exposición Internacional en el Salto

Setiembre 17, sábado—Central á Salto

Paysandú y Salto, Regreso el martes 20.

Setiembre 18, domingo—Central á San José. Regreso el mismo día.

Feria ganadera en Puntas de Maciel

Setiembre 18, domingo—Central á Puntas de Maciel y Durazno. Regreso el mismo día.

Setiembre 23, viernes—Central á Mercedes. Regreso lunes 26.



# La Caja Obrera

## COOPERATIVA DE AHORRO Y CRÉDITO

Treinta y Tres 111

Es la primera institución que ha introducido en Sud América el maravilloso sistema de LA ALQUILERIA DEL HOGAR, el que LA CAJA OBRERA ofrece al público gratuitamente.



PRÉSTAMOS hipotecarios y personales á largos plazos, cauciones, descuentos, anticipos en cuenca corriente, etc. También se ocupa de la venta de terrenos y courbanzas por cuenta de terceros.

Guillermo Flynn,  
Gerente.

PANADERIA DEL PUERTO  
A VAPOR  
• DR. RAMON IGLESIAS C.  
Calle PIEDRAS 35 al 40  
(Diente al Mercado del Puerto)

Especialidad en pan de todas clases, de maíz y de trigo; depósito de harinas de las mejores marcas de Buenos Aires y del país; así como sándwiches por mayor y menor, depósito de galletas de campaña y marines. Se recomienda por su especialidad la galletamarina para las familias, recomendada por los doctores para los enfermos por ser sin competencia en su clase. Se atiende cualquier pedido del ramo con prontitud y sencillez.

NOTA.—No se admite pan devuelto.

LA POPULAR  
Librería, Papelería y Tipografía

MOSCA Hermanos

El más completo surtido en artículos del ramo. Casa especial en librería y estampas religiosas.

18 de Junio. 5233  
Teléfono: La Uruguay 768 (Cordón)

RETIRO 1 JULIO 10

LA LIBRERIA DEL OBRERO  
de Camilo Ferulano

Sueldo general de albañil de oro y plata, salarios de todos clases de oficios y oficinas, a precios sin competencia—Casa especial en cada tipo de trabajo: muros, compuestas de sierras y relojes, lo que en dorar, platear y niquelar.

Se compra chisquillo de oro y plata

CALLE AGRACIADA 258 a  
entre Perpetuo y Monseñor  
al costado de la Iglesia de la Agustina  
MONTEVIDEO

Folletín de "El Amigo del Obrero"

El borriquillo de CARÓ

por

Miguel Alvarez Chape

trabajó la pobre mujer! Cuántos peligros y tropiezos tuvo que vencer! Pero la firme, recta, fiada en la misericordia de Dios que premia la fe, el honor y el trabajo, trabajó, trabajó sin desearlo... Y así pasaron dos años, y empezó a correr el tercero, cuando la buena joven cayó enferma.

¡Qué horrible fué aquello! ¡Qué miseriosa! Un espanto! Al final tuvo que ir al Monte de Piedad hasta la máquina de coser! ¡Y luego...

Luego... ¡Si no hubiera sido por Dios que es padre de los pobres! Si no hubiera sido por las Conferencias de San Vicente de Paul, sosteneda por Dios contra la avaricia de los ricos que dan tan poco para los pobres que burlan a la infeliz costurera...

Llevó a su hija y a su hijo, a los confiteros de San Vicente de Paul, a la confitería, médica, medicina y especialmente, grandes cantidades de confección y de amor.

Luchó mucho con la miseria y con la muerte; muchos trabajos se pasaron hasta finalmente, al cabo de unos meses, se consiguió ver a la enferma fu-

FABRICA NACIONAL  
A VAPOR  
DE  
JABONES LIQUIDOS PARA TOCADO Y MEDICINALES  
DE RICARDO ALGORTA

Aparte de las especialidades de esta fábrica, que el público ya conoce, ofrece también los medicinales: Sulfurosos, Bicolor, Esmalte, Alquitran, y entre estos el Nestol, muy recomendado por nuestros mejores médicos para el tratamiento de la caspa. Direcciones: Escritorio, 26 de Mayo N° 671.—Teléfono: La Uruguay 836.

Manufactura á vapor de Velas de Cera

ESTEARINA EXTRANJERA  
Casa fundada en el año 1879.

VIUDA DE CACCIATORI  
Escritorio y depósito  
Bte. Reggio 52 Fábrica  
JESÚS M. PIRES 4<sup>o</sup>

Elaboración de velas para iglesias y empresas de pompas fúnebres. Velas para comuniones y confirmaciones. Velas para uso de familia y amigos. Tamaños desde 50 gramos cada vela hasta 1000 gramos. Haciéndolas desde 1000 gramos hasta 10 kilos c/u.

Especial en artículos del ramo

MONTEVIDEO

Agua para barrer las canas  
y devolver el color natural al cabello. No es tintura ni mixtura. Botella \$ 0,80.

Agua blanca para la cara. Saca toda mancha ó impureza de la cara y la deja blanca y tersa como la de una niña. Botella \$ 0,80.—No confundir con las cremas y lociones.

Agua para matar la caspa y hacer crecer el cabello, frasco 50 centésimos.

Agua contra la embriaguez, completamente inofensiva, frasco \$ 3.

Agua para sacar el pelo ó vello de la cara. Inofensiva, frasco \$.

Uruguay 564

ra del lecho, dedicada otra vez á su hijo, pero, ¡ay! sin trabajo.

¡Lo faltaba su máquina de coser! ¿Cómo las Conferencias no podían de-empeñar dicho artefacto? Las Conferencias habían agotado sus recursos; ¡ellas son también pobres!

—Allá veremos si conseguimos alguna lincosa que nos permita recobrar en aquella casa de echar; le deca la pareja de conferentes á la costurera María.

—Aquí tiene V. los bonos de esta señora, añadió uno de los socios. Y esta noche, á ver si puedo V. llegar á mi casa y allí recogerá un juguete que, aunque medio roto, esté dentro de enero de Reyes, que la V. con el dril: una alegría á su chica, diciéndole que los Reyes se lo han traído.

—Que Dios pague á Vds. todo el bien que hacen, murmuraba la pobre viuda...

III

Vispera de Reyes. Noche de frío; noche de esperanzas.

¡Cuántos juguetes bonitos y de valor en casa de los niños ricos! ¡Qué malos juguetes y qué rotos y deteriorados encasada los niños pobres...

Por qué esa diferencia, Señor? Declaró un amigo mío que lo que distinguía á un niño pobre de un niño rico es limitar á un poco de jabón, una poca de agua y una poca de ropa.

Coged á un niño pobre, lavadlo decentemente y gen qué lo dis-

tan temprano la promesa que lo había



Bragueros sistema Carlos Behrens



Bragueros sin clavos de metal, privilegiados en las Repúblicas Oriental y Argentina.—Cure otopédicos para curar las deformaciones de la espina dorsal.—Fajas con sus apoyos para las quebraduras del ombligo, idem para dolores epáticas, idem para adelgazar y enfermedades del vientre.—Apoyos para riñones móviles flotantes y para diversas enfermedades del estómago.—Respalderos para corregir la mala costumbre de llevar la cabeza baja.—Piernas y brazos artificiales.

pidan prospektos que remitán gratis.—Todos los apoyos con garantías por su eficacia.—Augusto Behrens, cirujano.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

# "HÉRCULES"

Fábrica Nacional de Tirantes y Vigas huecas  
DE  
CEMENTO ARMADO, Sistema "SIEGWART"



Material de construcción, incombustible, aislador del fuego, preservativo contra la humedad y opositor al desarrollo de gérmenes de toda clase de insectos.

## ECONOMIA DE DINERO Y TIEMPO

Sistema universalmente empleado en Suiza, Alemania, Italia, Austria, Francia, Bélgica, Holanda, España, Inglaterra, Rusia, Egipto, Estados Unidos, México, Brasil, República Argentina, Chile, etc., etc. Recientemente aplicado en el edificio monumental que se construye para la Caja Internacional Mutual de Pensiones en la Plaza Libertad, Montevideo.

Se entregan gratis folletos ilustrativos y elegantemente impresos a los señores Ingenieros, Arquitectos, Constructores y personas interesadas en conocer el sistema.

Por datos e informes, dirigirse a

MENDEZ Hnos. y Cia.

Escriptorio: Calle Y1 249.—Teléfono de Montevideo 1152 (Cordón). Fábrica: Estación Manga. Depósito: Calle Orillas del Plata, Arenal Grande y República.

## INTERESANTE PARA SACERDOTES

En la «Cordonera» fundada en el año 1870

SASTRERIA; ROPERIA Y SOMBRERERIA  
De Francisco Costa

La casa se compromete á confeccionar sombras, mantos igual que las extranjeras un 20% más barato, porque recibe los cachemires directamente de Europa. Gran surtido de cordones y bordes de seda.

La casa se cierra todos los días de fiesta.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

CALLE 18 DE JULIO 550<sup>a</sup> y 552, ESQ. VAZQUEZ

Farmacia SUEIRO

DE.

JOSÉ M. SUEIRO, Farmacéutico

Calle 18 de Julio 802 (Cordón)

Casi esquina ARENAL GRANDE MONTEVIDEO

Despacha para el Círculo Católico.

Teléfonos las dos compañías

Antigua Ferretería y Pinturería  
Aníbal Bellini  
261—CALLE AGRACIADA—261  
(al lado de la Iglesia Agustina)

PRECIOS X KILO 0,60

Gran casa de peinados:

DR. EZEQUIEL DÍAZ  
47-Soriano-47

ONDULACION MARCE.

Modelos especiales de postizos—Tinturas especiales para el cabello L'Odalisque y L'Higienique.

Teléfono La Uruguay 1321.

No más horrozo en las paredes

Per medio del astillado cemento hidráulico, se ejecutan todo clase de trabajos de albañilería y refectiones de casas en general.

Se garantizan los trabajos en los que se emplean materiales extranjeros.

Juan A. Baroffio Ourazno 194

Teléfono La Uruguay 175 (Cordón)

las patas, preguntó:

—Lo querrá ás el niño Jesús?

—Sí, hijo mío, gno lo ha de querer, si no tenemos nada mejor que ofrecerle. Dios lo que quiere es el sacrificio tu, niño mío, ya le haces.

Buscaron un poco y encontraron una cuerda, la ataron por un extremo al cuello del borriquito y por el otro á un clavo que pusieron junto al cuadro de la Virgen.

Después se arrodillaron otra vez y volvieron á rezar.

Sin duda la diligencia alucinaba al chiquillo, porque de pronto exclamó:

—Mamá, la Virgen le está hablando al niño.

Persignó á su hijo y ambos se arrodillaron ante el cuadro de Nuestra Señora del buen Consejo.

—Virgen María, rezaba la infeliz viuda. Tú qué vez nuestra necesidad, acósesta á tu hijo que me da pan para el mío...

Levantase Jesús de pronto y le dijo á su madre:

—Mamá, ¿quieres que veamos si los reyes mehan puesto algún regalo?

—Sí, hijo mío.

—Y si me lo han puesto, se lo daremos al niño Jesús, para que él me dé pan, ¿quieres?

—Vaya si quería la buena mujer!

Fueron á la única ventanita que daba á la habitación, y allí se encontró el niño con el borriquito de marras.

—Uy! un borriquito exclamó.

Luego, fijándose en que tablilla rotas

milita volver á emprender mi trabajo.

—Gracias, gracias!

Pero de repente la costurera se puso muy seria. Su rostro, coloreado por la emoción, se tornó livido. Páscua le pidió, tomó un pañuelo, envolvió el cuello y, cogiendo de la mano á su hija, exclamó con sequedad:

—Ven!

—Vamos por pan, mama?

—Vamos á cumplir nuestro deber...

V

Eran poco más de las siete de la noche, cuando en la casa de aquella niña, blanco, rosado y de sortijas de oro la cabeza, resonó con estrepito la campanilla del portón, agitada por una mano nerviosa.

Abrió un criado y se encontró con María la costurera y con su hijo á sus pies.

Anoche el campanillazo se salió lo regular, no por eso el criado se alarmó, sino que con cortesía, despidió en dicha clase de individuos, pidió:

—Qué se les ofrecía a Vds.?

Debo advertirlos, hijos míos, que los criados suelen parecerse á los amos que en las casas donde los amos tratan á los pobres, los criados no se despiden con ellos y, al contrario de amor orgulloso los criados insolentes.

—Después ver al señor, dijo María.

—Ha salido.

—Entonces, á la señora.